

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1990 Nr. 164

---

---

A. TITEL

*Protocol bij het op 8 mei 1968 te 's-Gravenhage ondertekende Verdrag  
tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom  
Luxemburg tot het vermijden van dubbele belasting en het voorkomen  
van het ontgaan van belasting met betrekking tot belastingen naar het  
inkomen en naar het vermogen;  
Luxemburg, 16 oktober 1990*

B. TEKST

**Protocol bij het op 8 mei 1968 te 's-Gravenhage ondertekende Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg tot het vermijden van dubbele belasting en het voorkomen van het ontgaan van belasting met betrekking tot belastingen naar het inkomen en naar het vermogen**

De Regering van het Koninkrijk der Nederlanden

en

De Regering van het Groothertogdom Luxemburg,

De wens koesterende het op 8 mei 1968 te 's-Gravenhage ondertekende Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg tot het vermijden van dubbele belasting en het voorkomen van het ontgaan van belasting met betrekking tot belastingen naar het inkomen en het vermogen, hierna te noemen „het Verdrag”, te wijzigen,

zijn het volgende overeengekomen:

Artikel 1

Artikel 6 van het Verdrag wordt gewijzigd doordat in de tweede volzin van het tweede lid de woorden „zomede schuldvorderingen van welke aard ook – niet zijnde obligaties – die verzekerd zijn door hypotheek op onroerende goederen” vervallen.

Artikel 2

Artikel 11 van het Verdrag wordt gewijzigd doordat het derde lid wordt vervangen door een nieuw derde lid dat als volgt luidt:

„(3) De uitdrukking ‚interest’, zoals gebezigd in dit artikel, betekent inkomsten uit overheidsleningen, obligaties of schuldbewijzen, al dan niet verzekerd door hypotheek, en schuldvorderingen van welke aard ook, alsmede alle andere inkomsten die door de belastingwetgeving van de Staat waaruit de inkomsten afkomstig zijn, met inkomsten uit geldlening worden gelijkgesteld. De uitdrukking omvat evenwel niet de inkomsten uit de in artikel 10, vijfde lid, bedoelde schuldvorderingen die aanspraak geven op een aandeel in de winst.”

Artikel 3

Elke Regering stelt de andere Regering op de hoogte van de voltooiing van de constitutioneel vereiste formaliteiten voor de

**Protocole à la Convention entre le Royaume des  
Pays-Bas et le Grand-Duché de Luxembourg tendant à éviter les  
doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière  
d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à  
la Haye le 8 mai 1968**

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas

et

Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg,

Animés du désir de modifier la Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Grand-Duché de Luxembourg tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à La Haye le 8 mai 1968, ci-après dénommée «la Convention».

Sont convenus des dispositions suivantes:

**Article 1**

L'article 6 de la Convention est modifié par l'omission des mots «et les créances de toute nature – ne revêtant pas la forme d'obligations d'emprunts – qui sont assorties de garanties hypothécaires sur des biens immobiliers» de la deuxième phrase du paragraphe (2).

**Article 2**

L'article 11 de la Convention est modifié par le remplacement du paragraphe (3) par un nouveau paragraphe (3), ainsi rédigé:

«(3) Le terme «intérêts» employé dans le présent article désigne les revenus des fonds publics, des obligations d'emprunts, assorties ou non de garanties hypothécaires, et des créances de toute nature, ainsi que tous autres produits assimilés aux revenus de sommes prêtées par la législation fiscale de l'Etat d'où proviennent les revenus. Toutefois le terme ne comprend pas les revenus provenant de créances assorties d'une clause de participation aux bénéfices, visés au paragraphe 5 de l'article 10.»

**Article 3**

Chaque Gouvernement notifiera à l'autre Gouvernement l'accomplissement des formalités constitutionnellement requises pour la mise

inwerkingtreding van dit Protocol. Het Protocol zal inwerkingtreden op de dertigste dag volgend op de laatste van deze kennisgevingen en vindt toepassing voor de belastingjaren en -tijdvakken die aanvangen op of na 1 januari van het jaar dat onmiddellijk volgt op dat van de inwerkingtreding.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

GEDAAN te Luxemburg, de 16e oktober 1990, in tweevoud in de Franse en de Nederlandse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

*Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden,*

(w.g.) H. G. T. W. KNIPPENBERG

*Voor de Regering van het Groothertogdom Luxemburg,*

(w.g.) J. F. POOS

---

en vigueur du présent Protocole. Il entrera en vigueur le trentième jour suivant la dernière de ces notifications et il sera applicable pour les années et périodes fiscales commençant le ou après le premier janvier de l'année qui suit immédiatement celle de l'entrée en vigueur.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Protocole.

FAIT à Luxembourg, le 16 octobre 1990 en double exemplaire, en langues néerlandaise et française, les deux textes faisant également foi.

*Pour le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas,*

(s.) H. G. T. W. KNIPPENBERG

*Pour le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg,*

(s.) J. F. POOS

---

D. PARLEMENT

Het Protocol behoeft ingevolge artikel 91 van de Grondwet de goedkeuring van de Staten-Generaal, alvorens het Koninkrijk aan het Protocol kan worden gebonden.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol zullen ingevolge artikel 3 in werking treden op de dertigste dag volgend op de laatste kennisgeving dat de constitutioneel vereiste formaliteiten voor de inwerkingtreding zijn voltooid.

J. GEGEVENS

Van het op 8 mei 1968 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg tot het vermijden van dubbele belasting en het voorkomen van het ontgaan van belasting met betrekking tot belastingen naar het inkomen en naar het vermogen is de tekst geplaatst in *Trb.* 1968, 76; zie ook *Trb.* 1969, 220.

Uitgegeven de *zevenentwintigste* november 1990.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

H. VAN DEN BROEK